

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
630 Second Avenue, New York, NY 10016-4885

OFFICE OF THE PRIMATE

FAX: 212-447-6674
PHONE: 212-686-0710

To:

Mr. Edward Mouradian

Fax Number:

011 - 7095 - 9283384

From:

His Eminence Abp. Khajag Barsamian

Date:

7/12/95

Number of Pages:
(including cover)

2

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
630 Second Avenue, New York, NY 10016-4885

OFFICE OF THE PRIMATE

FAX: 212-447-6674
PHONE: 212-686-0710

To: Movses Abelian

Fax Number: 686 - 3934

From: His Eminence Abp. Khajag Barsamian

Date: 7/12/95

Number of Pages: 2
(including cover)

For your information, we have faxed the enclosed.

His Eminence Archbishop Khajag Barsamian

cordially invites you to

The Annual Diocesan Staff Christmas Party

On Wednesday, 20 December 1995

A Christmas Service will begin at 1:00

in the Cathedral sanctuary,

with a luncheon immediately following in the K-Hall.

R.S.V.P to Maral at ext. 10

In anticipation of the holidays,

the offices will close early on Friday, 22 December

Young Professional's Trip to Armenia

When: ¹⁸ 7 - 21 June 1996 ??

How Long: 14 days total 10

Purpose: The goal of this trip is multi-fold:

1. to introduce Armenian culture, history, tradition to Armenian young adults from America
2. to provide meetings with business, governmental, religious, and social leaders
3. to facilitate an exchange of ideas - including business, political and cultural
4. to instill a sense of belonging and responsibility towards Armenia and the Church
5. to establish a network of young professionals committed to Armenia and the Church
6. to
7. to

Logistics: The trip should include the following:

- daily worship services
- daily lectures in English
- daily "field trips" with professionals
- daily meetings with professionals
- daily sight-seeing and lectures
- meetings with important individuals: Vehapar, the President etc.
-
-
- Each day could have a theme (i.e. business where the group will attend a lecture on the changing economy of Armenia or currency etc. Following the lecture they will visit with the Minister of the Economy or head of the banking system etc.

Orientation: One day at Diocese

- Because this group is not going to be working on a service project. It is not as imperative to have a long orientation. A one day orientation for them to get acquainted with one another should suffice.

Housing: The group could be housed at the Hotel Armenia or the Vanadoon.

Meals: In restaurants or

Transportation in Armenia: Van or bus.

Group Leader: To be determined.

- It is imperative that the group leader be knowledgeable not only about the Church, but also about culture, history and Armenia in general. The leader must be selected with careful consideration.

Cost: To be determined.

**REGISTRATION FORM
1995 ACYOA GENERAL ASSEMBLY
OCTOBER 13 - 15, 1995**

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

PHONE #: _____

CHAPTER: _____ PARISH: _____

DO YOU NEED TRANSPORTATION TO AND FROM WEST PALM BEACH INTERNATIONAL AIRPORT? YES NO IF YES, SEE AND RETURN TRANSPORTATION PAGE

PACKAGE PLANS:

FULL PACKAGE PLAN	\$65.00	\$ _____
includes Weekend Transportation, Friday Night Reception, Saturday Night Buffet/Social, and Sunday Brunch		
CLERGY PLANS	\$30.00	\$ _____
includes Weekend Transportation, Friday Night Reception, Saturday Night Buffet/Social, and Sunday Brunch		

A LA CARTE:

FRIDAY NIGHT RECEPTION	\$10.00	\$ _____
SATURDAY NIGHT BUFFET /SOCIAL	\$40.00	\$ _____
SATURDAY NIGHT SOCIAL ONLY	\$10.00	\$ _____
SUNDAY BRUNCH	\$10.00	\$ _____
WEEKEND TRANSPORTATION	\$15.00	\$ _____

includes Breakfast on Saturday Morning and Sunday Morning provided by the Embassy Suites along with the Primate's Lunch on Saturday

TOTAL DUE:(MINIMUM DEPOSIT OF \$35.00 REQUIRED) \$ _____

TOTAL ENCLOSED: \$ _____

TOTAL DUE UPON ARRIVAL: \$ _____

Please complete and return this form with a check made payable to:

ST. DAVID ARMENIAN CHURCH - A.C.Y.O.A.

MAIL TO:

Ara Kazarian
2751 Ocean Club Blvd., #103
Hollywood, FL 33019
305-925-9636

QUESTIONS: Contact: Steven Megrđichian 407-241-3847 After 6 p.m.

DEACON: Broskhoomeh.

EVERYONE: Aseh Asdvadz

READER: *(Gospel reading...)*

EVERYONE: Park kez Der Asdvadz mer.

EVERYONE: The Nicene Creed shall be sung in full. (Refer to Nicene Creed Tract)

DEACON: (Nuzovk) Isg vork asenn, er yerbemun horjham voch er Vortin, gam er yerbemun horjham voch er Soorb Hokin gam te hocheltz yeghen gam haylme eyootene asen llnel Zortin Asdoodzo yev gam uzSoorb Hokin, yev te popokhelik yen gam aylaylelik, zaymbisus muzove gatoghige yev arakelagan soorb Yegeghetzi.

OFFICIANT: Eemasdootyoon Hor Hlsoos, door eendz eemasdootyoon, uzparees khorhel yev khosel yev kordzel arachee ko hamenayn jham, ee char khorhurtotz, ee paneetz yev ee kordzotz purgya zees; yev voghormya ko araradzotz yev eendz pasmameghees.

Park Hor yev Vortvo yev Hokvooyn surpo; Ayjum yev mishd yev haveedians, haveedeneetz. AMEN.

Listen attentively.

God speaks.

(Gospel reading...)

Glory be to God.

(Anathema) As for those who say there was a time when the Son was not or there was a time when the Holy Spirit was not or that they came into being out of nothing, or who say that the Son of God or the Holy Spirit be of different substance and that they be changeable or alterable, such doth the catholic and apostolic holy Church anathematize.

Jesus, Wisdom of the Father, give wisdom to always think and speak do what is good in Your sight; save us from evil thoughts, words and deeds; and have mercy on all Your creatures, and upon us, as manifold sinners.

Glory to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit; Now and always and unto the ages of ages. AMEN.



ACYOA GENERAL ASSEMBLY WORSHIP

OFFICIANT: Orhaya! Der Mer Hisoos Krisdos, Amen.

EVERYONE: Hayr mer, vor herglas yes, Soorp yeghitzi anoon ko; yegstzeh arkayootyoon ko; yeghitzi gamk ko, vorbes herglas yev bergri; uzhatz mer hanabazort, door mez aysor. Togh mez uzbardis mer, vorbes yev mek toghoomk merotz bardabanatz. Yev mee danir uzmez ee portzootyoon, ayl purgya ee chareh.

OFFICIANT: Zi ko eh arkayootyoon yev zorootyoon yev park havidyans. Amen.

EVERYONE: Soorp Asdvadz, soorp yev huzor, soorp yev anmah, vor khachetzar. vasa mer, voghormya mez. *(repeat three times)*

DEACON: Yev yevus khaghaghootyan uzDer aghachestzook.

EVERYONE: Der, voghormya.

DEACON: Vasun khaghaghootyan amenaya ashkharhee yev hasdadootyans srpo Yegghetzo, uzDer aghachestzook.

EVERYONE: Der, voghormya.

DEACON: Vasun amenaya soorp yev oogghapar yebisgobosatz, uzDer aghachestzook.

EVERYONE: Der, voghormya.

DEACON: Vasun Hayrabin mero, Diaran, Diaran Vazkeni Srbaznakooyan Gatoghigol genatz, yev prgootyan hokvo noria, uzDer aghachestzook.

EVERYONE: Der, voghormya.

Blessed be our Lord Jesus Christ, Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our dally bread, and forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

For Thine is the kingdom and the power and the glory unto the ages. Amen.

Holy God, holy and mighty, holy and immortal, who was crucified for us, have mercy on us. *(repeat three times)*

And again in peace let us beseech the Lord.

Lord, have mercy.

For the peace of the whole world and for the stability of the holy Church, let us beseech the Lord.

Lord, have mercy.

For all holy and orthodox bishops. let us beseech the Lord.

Lord, have mercy.

For the life of our Patriarch, Lord, Lord Vazken the First, and for the salvation of his soul, let us beseech the Lord.

Lord, have mercy.

DEACON: Vasun hokvotsun hankootzelotz vork jushmarid yev ooghigh havadov ee Krisdos nunjetzin, uzDer aghachestzook

EVERYONE: Hishya Der, yev voghormya.

DEACON: Yev yevus miaban vasun jushmarid yev soorp havadooyis mero, uzDer aghachestzook.

EVERYONE: Der, voghormya.

DEACON: Zantzinus mer yev uzmiyanus Diarn Asdoodzo amenagalin hantza arastzook.

EVERYONE: Kez Diarnut hantza yeghitzook.

DEACON: Voghormyatz mez, Der Asdvadz mer, usd medzi voghormootyan koom, asastzook amenekyan miapanootyamp...

EVERYONE: Der, voghormya; Der, voghormya; Der, voghormya.

READER: Alleluia, Alleluia, those who trust in the Lord are like Mount Zion, which cannot be shaken but abides for ages. As there are mountains around Jerusalem, so the Lord is around His people, from this time forth and forevermore.

READER: *(Epistle Reading...)*

DEACON: Alleluia, orthi.

OFFICIANT: Khaghaghootian amenetsoon.

EVERYONE: Yev unt hokvooyt koom.

DEACON: Yergiughadzootyamp luvarook.

READER: Surpo Avedaranis, Hisoos! KMsodos, vor usd...

EVERYONE: Park kez Der Asdvadz mer.

For the souls of them that are at rest and have fallen asleep in Christ, in the true and right faith, let us beseech the Lord.

Remember Lord, and have mercy.

Again with one accord for our true and holy faith, let us beseech the Lord.

Lord, have mercy.

Let us commit ourselves and one another unto the Lord, the Almighty God.

To thee, O Lord, we commit ourselves.

Have mercy upon us, O Lord our God according to Thy great mercy, let us all say with one accord...

Lord, have mercy; Lord, have mercy; Lord, have mercy.

(Epistle Reading...)

Alleluia, stand.

Peace unto all.

And with your spirit.

Let us be attentive.

To the Holy Gospel of Jesus Christ according to...

Glory be to God.

We believe in one God,/ the Father almighty,/ maker of heaven and earth,/ of things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ,/ the Son of God,/ begotten of God the Father,/ only-begotten,/ that is of the substance of the Father.

God of God,/ light of light,/ very God of very God,/ begotten and not made;/ of the self-same nature of the Father,/ by whom all things came into being in heaven and on earth,/ visible and invisible;

Who for us/ men/ and for our salvation came down from heaven/ and was incarnate,/ was made man,/ was born perfectly of the holy virgin Mary/ by the Holy Spirit;

By whom he took body,/ soul/ and mind and everything that is in man,/ truly and not in semblance.

He suffered/ and was crucified/ and was buried/ and rose again on the third day/ and ascended into heaven with the same body/ and sat at the right hand of the Father.

He is to come with the same body and with the glory of the Father/ to judge the quick and the dead;/ of whose kingdom there is no end.

We believe also in the Holy Spirit,/ the uncreate and the perfect;/ who spake in the law and in the prophets and in the Gospels;/

Who came down upon the Jordan,/ preached in the apostles and dwelt in the saints.

We believe also in only one catholic and apostolic (holy) Church;/

In one baptism with repentance for the remission and forgiveness of sins;

In the resurrection of the dead,/ in the everlasting judgement of souls and bodies,/ in the kingdom of heaven/ and in the life eternal.

Havadamk i mi Asdvadz,/ i Hayrn amenagal,/ hararichun yergni yev yergri,/ yerevelyatz yev anerevootitz.

Yev i mi Der Hisoos Krisdos,/ Hortin Asdoodzo,/ dzunyalun hAsdoodzo Hore,/ Miadzin/ aysinkun heyootene Hor.

Asdvadz hAsdoodzo,/looyo i looso,/ Asdvadz jushmarid,/ hAsdoodzo jushmarde,/ dzunoont yev voch araradz.

Nooyn inkun i bunootene Hor,/ vorov amenayn inch yeghev hergins, yev i vera yergri,/ yerevelik yev anerevooytk.

Vor haghakus mer,/ martgan,/ yev vasun mero purgooyan ichyal i hergnitz,/ marmnatzav,/martatzav,/ dzunav gadarelaves i Maryama Surbo Goosen,/ Hoqvovn Surbov.

Vorov ear marmmin,/hoqi,/yev mid,/ yev zamenayn vor inch e i mart,/ jushmardabes yev voch gardzyok.

Charcharyal/khachyal,/taghya,/herrort avoor harootzyal,/ yelyal i herginus novin marmnovn,/ nusdav unt ajme Hor.

Qalotz e novin marmnovun yev parok Hor,/ i tadel uzgentanis yev uzmeriyals,/ voro taqavorootyanun voch qo vakhjan.

Havadamk yev i Soorb Hoqin,/ haneghun yev i gadar-yalun,/ vor khosetzav horenu yev i marqares yev hAvedarans.

Vor ejn i Hortanan,/karozyatz harakyalsn,/ yev buna-getzav i soorbsun.

Havadamk yev i mi miayn/ unthanragan yev arakelagan soorb Yegeghetzi. I mi mugurdootyoon habash-kharootyoon/i kavootyoon yev i toghootyoon meghatz;

I harootyoon merelotz,/ i tadasdanun havidenitz hoqvotz yev marmnotz,/ harkayootyoonun yergnitz/ yev i giansun havidenagansn.

IN SEARCH OF...

ALL ARMENIAN COLLEGE STUDENTS

The Department of Youth Ministry (DYM) of the Eastern Diocese of America is gathering the names, addresses, and phone numbers of all Armenian college students. The DYM has an exciting year planned for college students and will be sponsoring regional retreats, seminars, and programs on a variety of subjects--religious, spiritual, and cultural. Also in the making is a monthly newsletter especially designed for Armenian college students. In order for us to reach our college students, we need your help in creating an Armenian student mailing list. If your son, daughter, grandson, granddaughter, niece, nephew, relative or friend is attending college (whether they commute or live on campus) please furnish us with the following information:

Name	_____
College	_____
College address	_____

College phone	_____
Home address	_____

Home phone	_____

For further information on programs sponsored by the Department of Youth Ministry, please contact Laura Gononian, Director or Dn. Greg Doudoukjian, Young Adults Coordinator at the Diocese (212) 686-0710, Fax (212) 779-3558

9/13 17/94

TAR